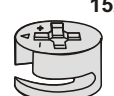
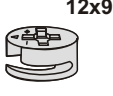
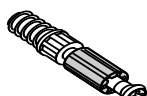

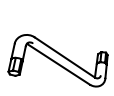
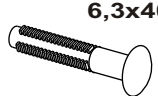


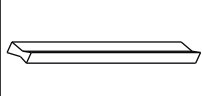
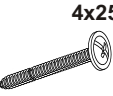
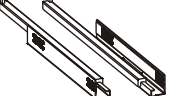


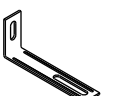
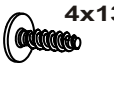

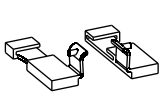
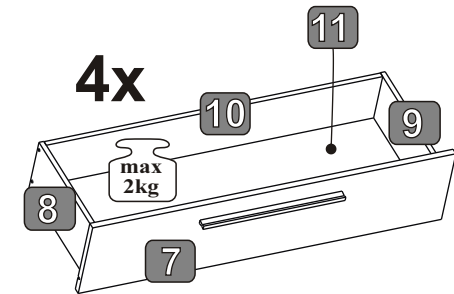
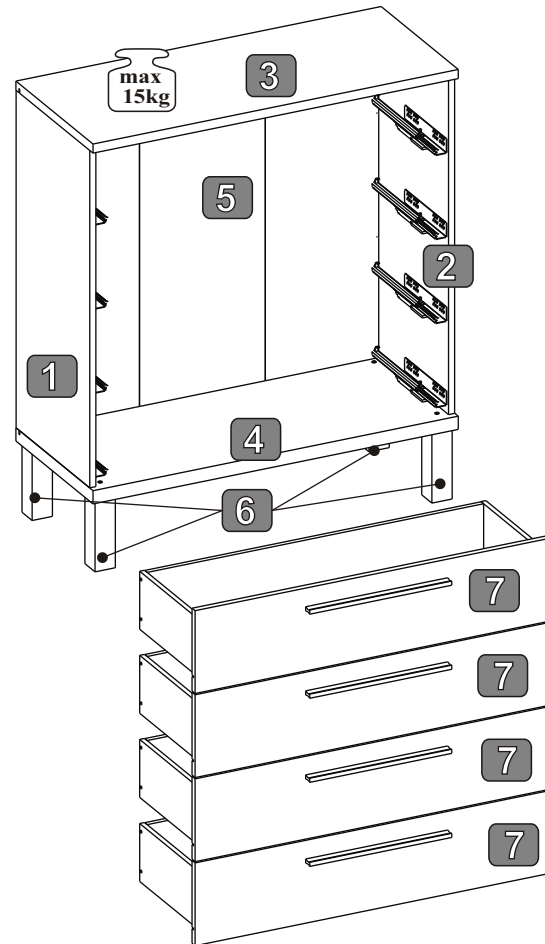
 8x28 24x D01	 15x12 4x T02	 12x9,5 16x T12	 20x T01	 7x70 8x W70	 1x K01	 6,3x40 16x D02	 24x R01	 4x S01	 4x U20
 4x25 12x W05	 4x L+P 4x P05	 6x8 16x W10	 1x F11	 1x P01	 4x13 2x W07	 1x F01	 4x L+P 4x B12		

NR	DIM	QTE	COLLI
1	815x363x15	1	1/2
2	815x363x15	1	1/2
3	900x380x32	1	2/2
4	900x380x22	1	2/2
5	834x930x2	1	1/2
6	170x50x50	4	1/2
7	895x200x15	4	2/2
8	300x140x12	4	1/2
9	300x140x12	4	1/2
10	829x140x12	4	1/2
11	840x300x2	4	1/2

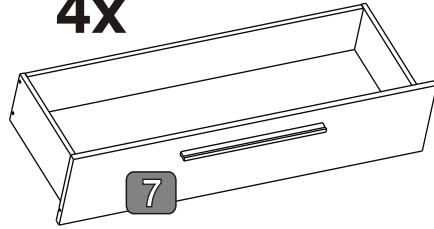


0 10 20 30 40 50 60 70 80 90 100 110 120 130 140 150 160 170 180 190 200

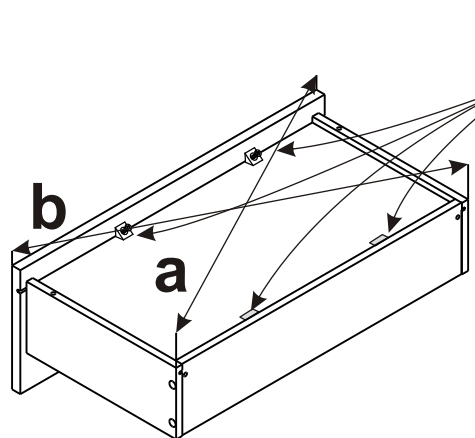
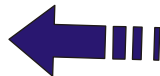
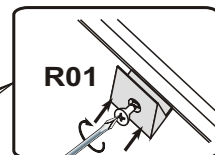
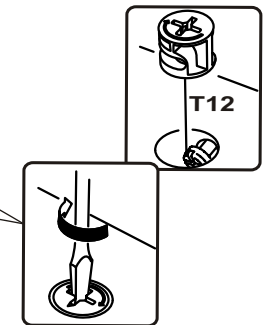
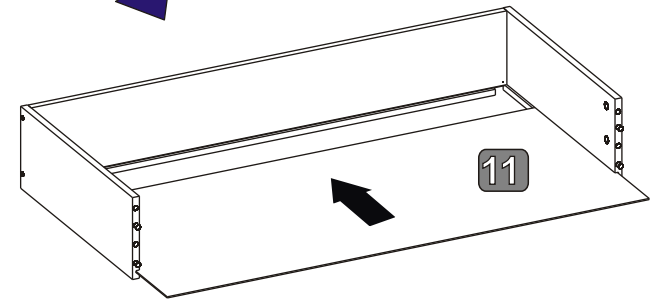
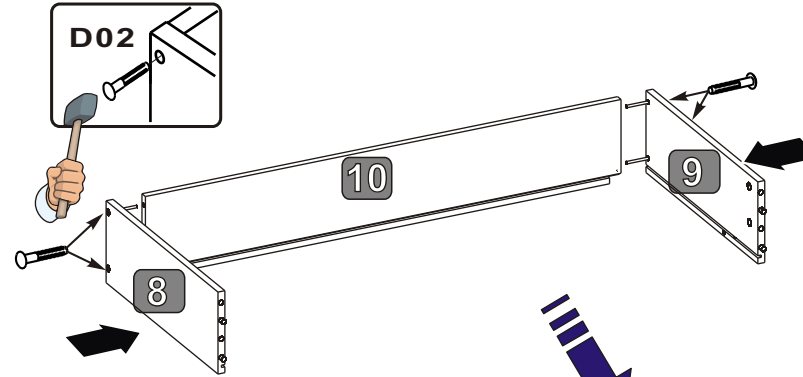
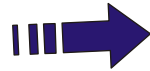
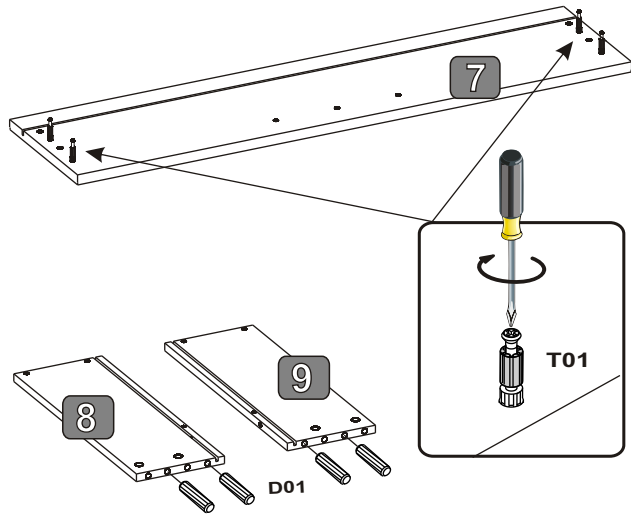


# 1

# 4x

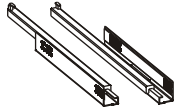


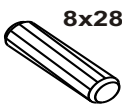
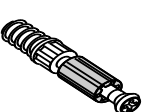


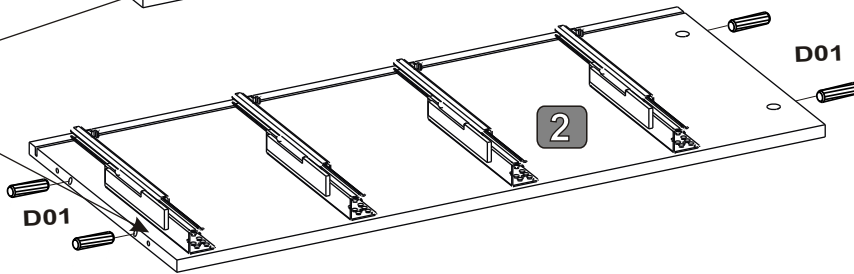
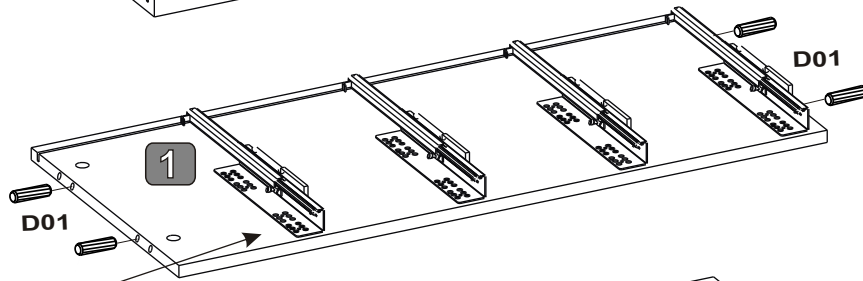
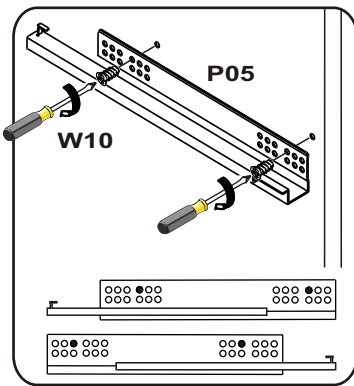
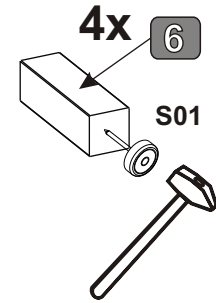
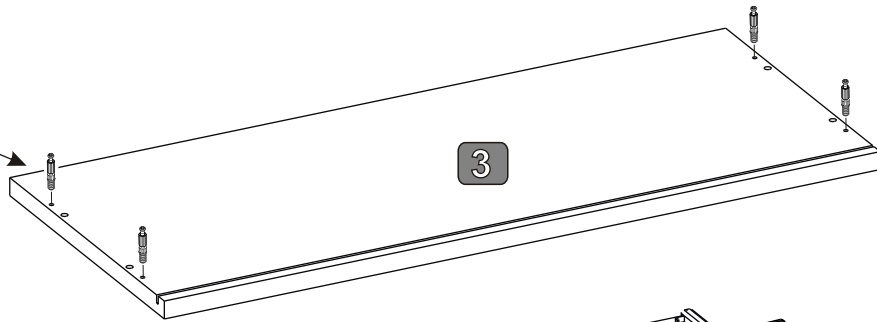
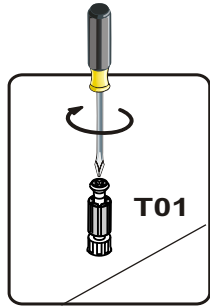
 8x28 16x D01	 12x9,5 16x T12	 16x T01	 6,3x40 16x D02	 16x R01
---------------------	-----------------------	-------------	-----------------------	-------------



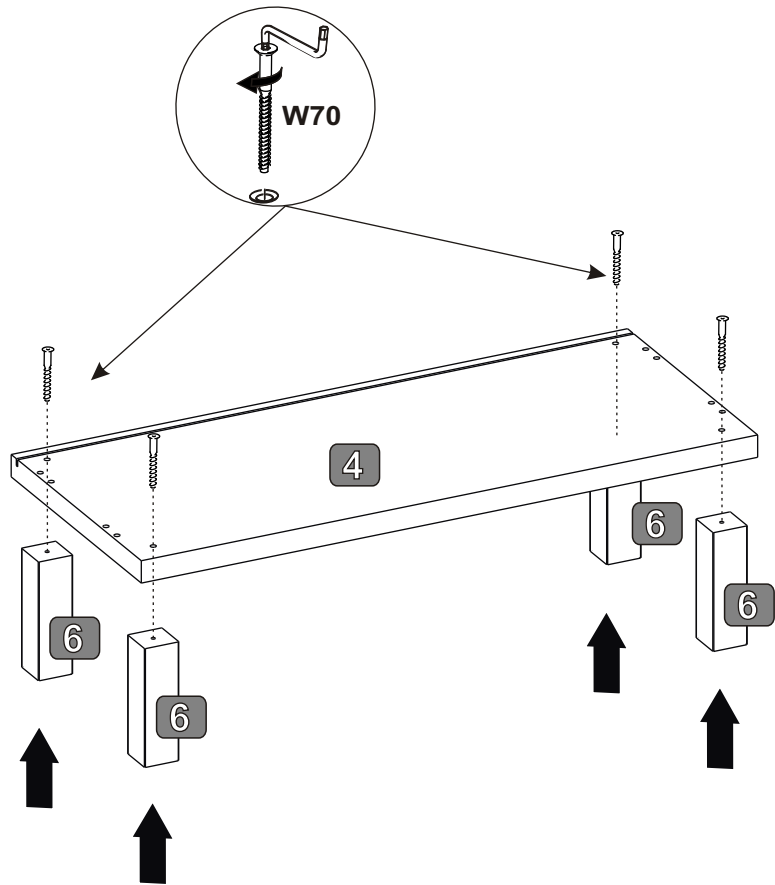
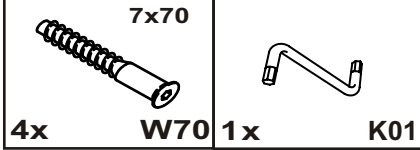
# a=b

2

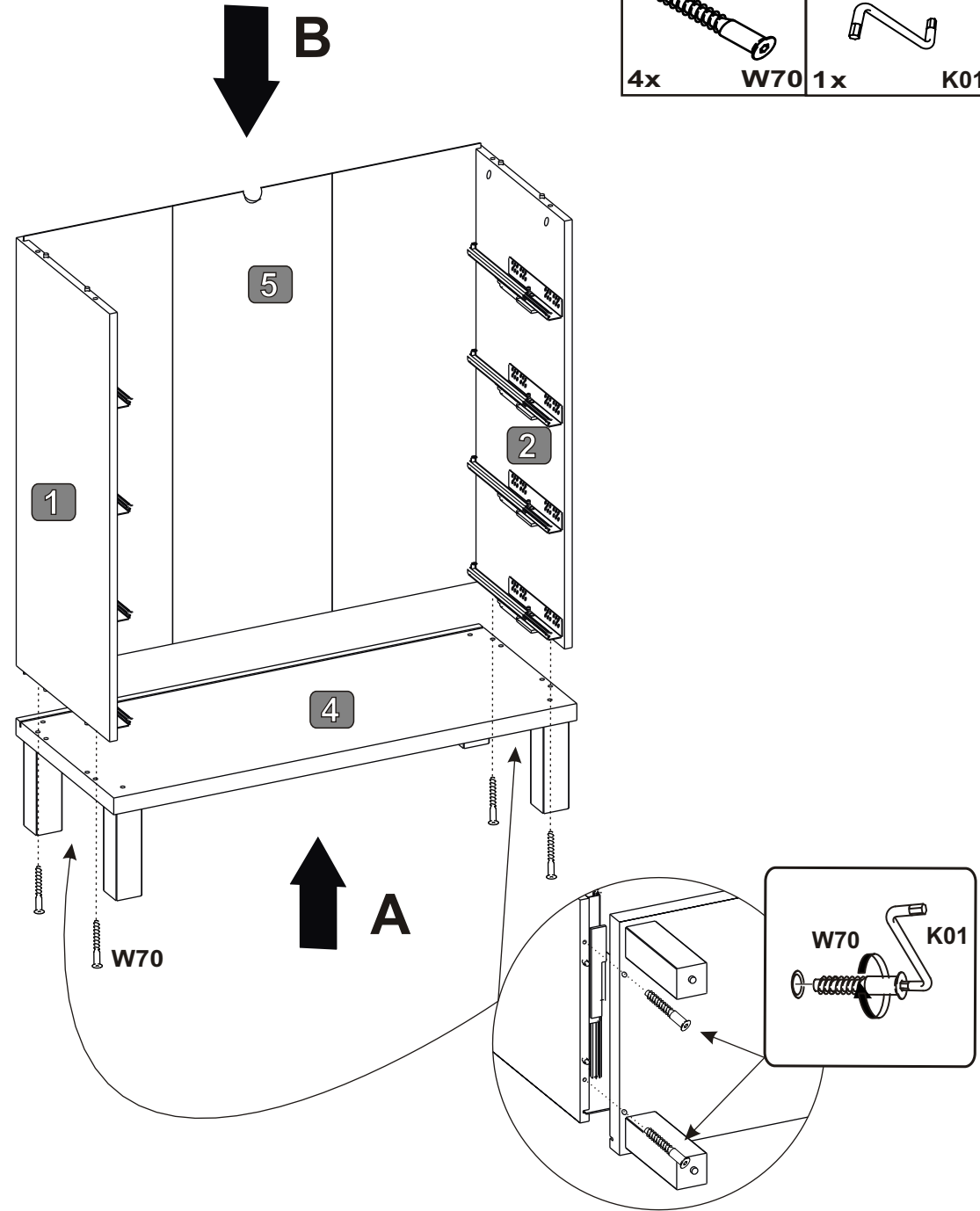
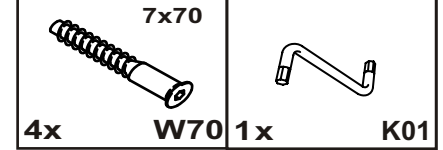
 4x L+P P05	 6x8 W10	 4x S01	 8x28 D01	 4x T01
---	--	---	---	---



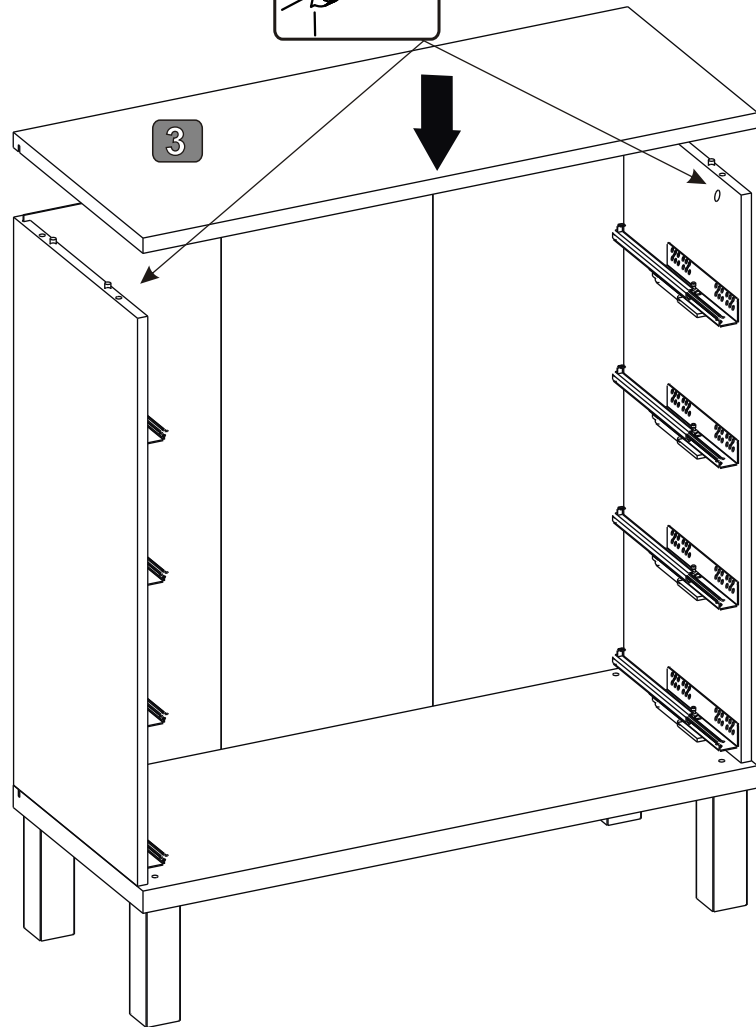
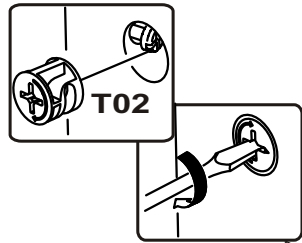
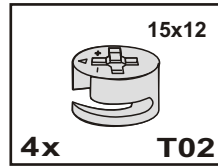
## 3



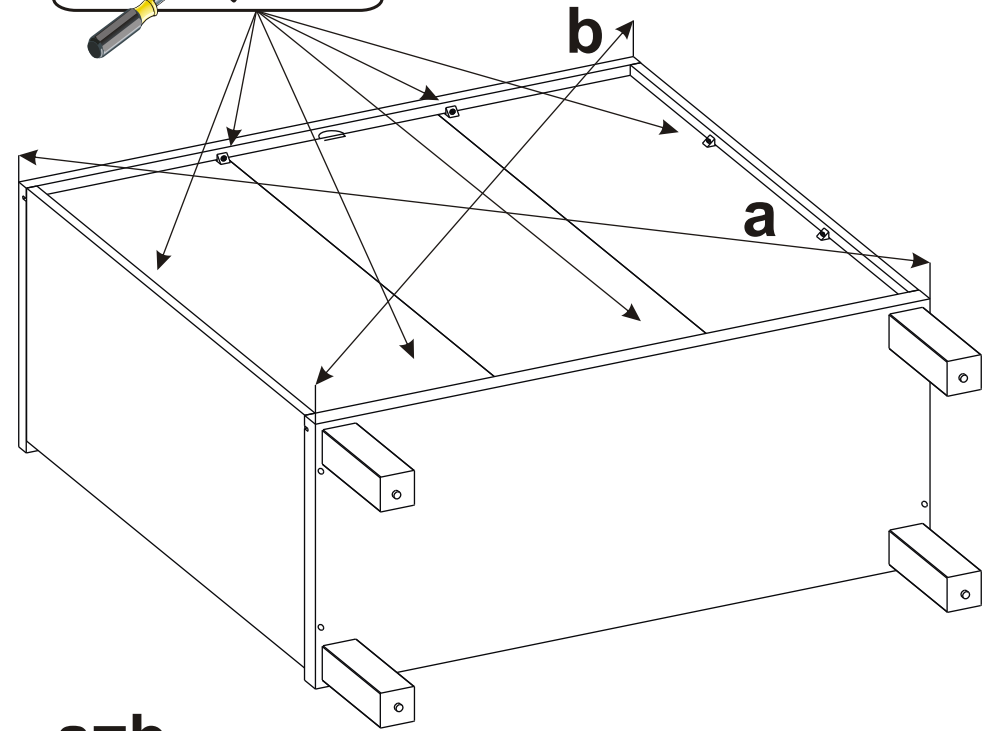
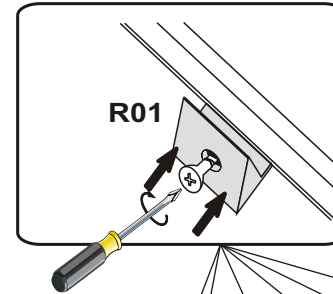
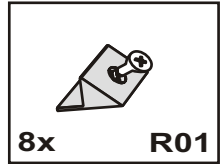
## 4



## 5


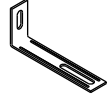

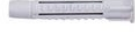


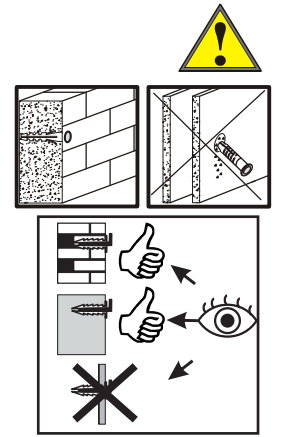
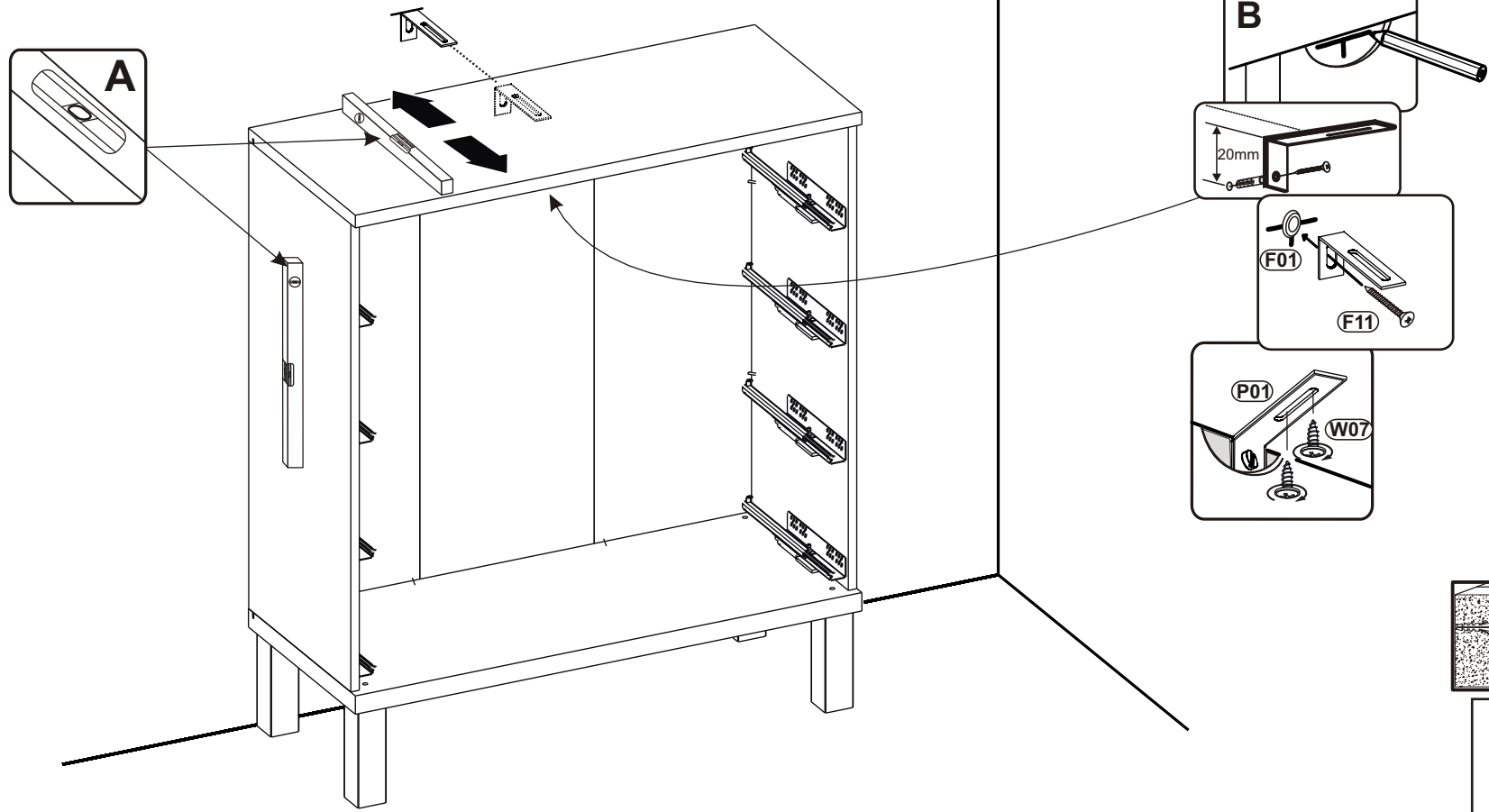
## 6



a=b

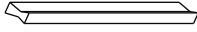
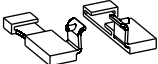

7

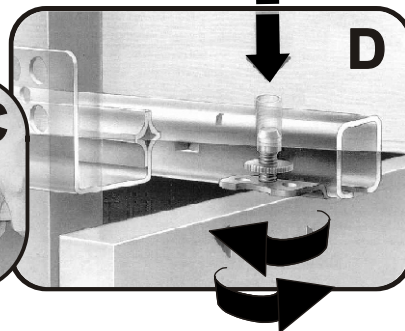
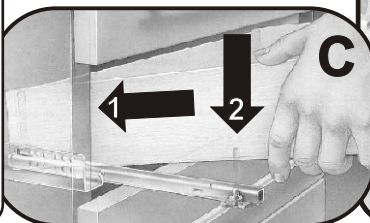
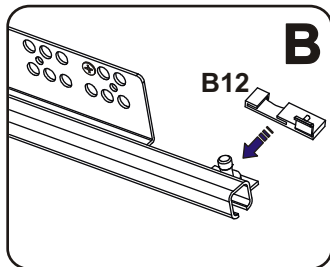
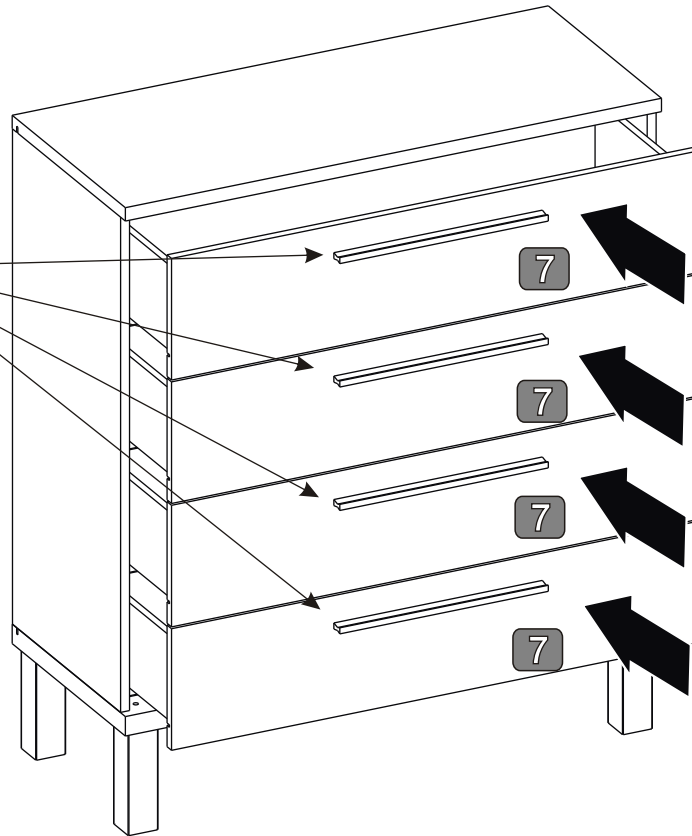
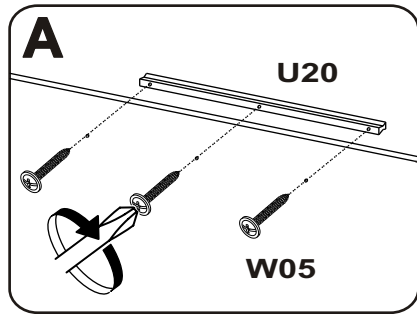
 1x F11	 1x P01	 2x W07	 1x F01
---	---	---	---




A warning icon (yellow triangle with exclamation mark) is positioned above two icons showing a cabinet door being closed. Below these are three icons: a thumbs up, a thumbs up with an eye, and a crossed-out knife.

8

 4x U20	 4x L+P. B12
 12x W05	





 **IT AVERTENZA**

Se il mobile si ribalta può causare lesioni da compressione serie o fatali. Per prevenire il rischio che il mobile si ribalti, quest'ultimo deve essere fissato permanentemente alla parete.

Gli accessori per il fissaggio alla parete non sono inclusi perché pareti di materiali diversi richiedono tipi diversi di accessori di fissaggio. Usa sistemi di fissaggio adatti alle pareti della tua casa. Per maggiori dettagli, rivolgiti a un rivenditore specializzato.

**HR UPOZORENJE**

Važna informacije  
Pažljivo pročítajte.  
Sačuvajte ove upute za buduće potrebe.

**SRB UPOZORENJE**

Mogu nastati ozbiljne povrede usled prevrtanja namestaja. Da ovaj namestaj ne bi pao, mora stalno biti pričvršćen za zid.

Nisu dati okovi, tipovi i šrafovi za pričvršćivanje jer se zidovi razlikuju i različiti materijali zahtevaju i različite okove. Upute biste one koji su pogodni za zidove u vašem domu. Za savet koje okove da upotrebite, obratite se u lokalno govorničarstvo.

**BY ВНИМАНИЕ**

Прекатурването на тази мебел може да причини сериозни или фатални наранявания. За да избегнете тази опасност, закрепете здравео за стената.

Комплектът не включва механизми за прикрепяне към стената. Тъй като различните стенини материали изискват различни приспособления. Използвайте механизми за прикрепяне, подходящи за стените в дома ви. Обърнете към специализирани търговци за съвет относно подходящи монтажни системи.

**RU ВНИМАНИЕ**

Опрокидывание мебели может привести к серьезным или смертельным телесным повреждениям. Для предотвращения опрокидывания мебель должна быть постоянно прикреплена к стене.

Крепёжные средства для крепления к стене не прилагаются. Для разных материалов стен требуются различные крепления. Используйте крепёжные средства, подходящие для материала стен в Вашем доме. Если Вы не уверены, какой тип крепления подходит к данному материалу, обратитесь в специализированный магазин.

**GB WARNING**

Serious or fatal crushing injuries can occur from furniture tip-over. To prevent this furniture from tipping over it must be permanently fixed to the wall.

Fixing devices for the wall are not included since different wall materials require different types of fixing devices. Use fixing devices suitable for the walls in your home. For advice on suitable fixing systems, contact your local specialized dealer.

**NL WAARSCHUWING**

Wanneer meubels omvallen, kan er ernstig of levensbedreigend letsel ontstaan. Om te voorkomen dat dit meubel omvalt, dient dit permanent aan de wand te worden bevestigd.

Bevestigingsbeslag voor de wand is niet inbegrepen aangezien verschillende wandmaterialen verschillende soorten bevestigingsbeslag vereisen. Gebruik bevestigingsbeslag dat geschikt is voor de wanden in je huis. Voor advies over geschikt bevestigingsbeslag, neem contact op met de vakhandel.

**HU FIGYELEM**

A butor felborulásra súlyos, vagy akár végzetes balesetet okozhat. Ahhoz, hogy ezt megakadályozz, a bútort megfellelően a falhoz kell rögzíteni.

A rögzítéshez szükséges kellekek nincsenek a csomagban, mivel a különböző típusú falakhoz különböző rögzítő eszközökre van szükség. Mindig a fal típusának megfelelő szerelvényeket használj! A megfelelő rögzítő eszköz kiválasztásához fordulj segítéséért a szaküzletiek munkatársához!

**SE VARNING**

Allvarliga eller livsfarliga klämskador kan ske om möbler tippas över. För att förhindra att din möbel tippas över, måste den fästas permanent vid väggen.

Fästbeslag för väggen medföljer inte eftersom olika väggmaterial kräver olika typer av fästbeslag. Använd ett fästbeslag som passar för väggen i hemmet hos dig. För råd om lämpliga fästbeslag, kontakta din fackhandlare.

**DE ACHTUNG**

Wenn Möbelstücke umkippen, können ernste oder lebensgefährliche Verletzungen durch Einklemmen die Folge sein. Um zu verhindern, dass das Möbelstück umkippt, muss es fest an der Wand verankert werden.

Beschläge für die Wandbefestigung sind nicht beigelegt, da sie von der jeweiligen Wandbeschaffenheit abhängig sind. Befestigungsbeschläge benutzen, die für die heimischen Wände geeignet sind. Bei diesbezüglichen Fragen den örtlichen Fachhandel zu Rate ziehen.

**FR AVERTISSEMENT**

Risques de blessure grave en cas de chute du meuble. Pour éviter que le meuble ne bascule, il faut le fixer au mur de façon permanente.

Les fixations ne sont pas incluses car leur choix dépend du matériau du mur sur lequel est fixé le meuble. Utilisez des fixations adaptées au matériau du mur. Pour obtenir des conseils sur les fixations à utiliser, adressez-vous à un revendeur spécialisé.

**PT IMPORTANTE**

As quedas de móveis podem originar acidentes ou morte. Estes móveis devem ser fixados a parede para evitar possíveis quedas.

Os diferentes tipos de parede requerem diferentes tipos de ferragens. Utilize ferragens adequadas as paredes da sua casa (nao incluidas). Se nao tiver a certeza do tipo de parafusos ou ferragem a usar, consulte uma loja de ferragens.

**NO ADVARSEL**

Alvorlige ulykker kan ske som følge av møbler som velt. For å forhindre at dette møbelet faller, må det festes permanent til veggen.

Festemidler for vegg er ikke inkludert fordi ulike vegg krever ulike festemidler. Bruk festemidler som passer til veggene i hjemmet ditt. Kontakt din nærmeste faghandel for råd om festemidler.

**PL UWAGA**

Przewrócenie się mebli może doprowadzić do poważnych obrażeń lub śmierci. Aby zapobiec przewróceniu się mebla, należy na stałe przymocować go do ściany.

W zestawie nie znajdują się zadne śruby mocujące ponieważ różne rodzaje ścian wymagają różnych typów śrub. Użyj śrub odpowiednich do ścian w Twoim domu. W przypadku wątpliwości, jakich śrub użyć, skontaktuj się z najbliższym specjalistycznym sklepem.

**RO ATENTIE**

Pot surveni rani grave dacă te împiedici de a cădea de mobilier. Pentru prevenirea rănirii, fixați mobilierul pe perete.

Accesorii de fixare pentru perete nu sunt incluse deoarece materialele diferite din care sunt făcuți peretele au nevoie de accesorii diferite de fixare. Folosiți accesorii de fixare potrivite pentru pereții camerei tale. Contactează un specialist dacă nu știi care sunt accesoriile potrivite peretilor casei tale.

**UA УВАГА**

Падіння незакріпленої мебелі може спричинити серйозне або смертельне травмування людини. Щоб запобігти перекиданню цих мебелів, їх слід міцно прикріпити до стіни.

Кріплення до стіни не додаються, оскільки різні матеріали потребують різних кріплень. Використовуйте кріпильні пристрої, які пасують матеріалу Вашої стіни. За порадою щодо належних систем кріплення звертайтеся у місцеву спеціалізовану фірму.

**UA УВАГА**

Важлива інформація  
Прочитайте цю інструкцію  
Збережіть цю інструкцію

**DE ACHTUNG**

Wichtige Information  
Sorgfältig lesen  
Diese Information aufbewahren

**FR AVERTISSEMENT**

Risques de blessure grave en cas de chute du meuble. Pour éviter que le meuble ne bascule, il faut le fixer au mur de façon permanente.

Les fixations ne sont pas incluses car leur choix dépend du matériau du mur sur lequel est fixé le meuble. Utilisez des fixations adaptées au matériau du mur. Pour obtenir des conseils sur les fixations à utiliser, adressez-vous à un revendeur spécialisé.

**HU FIGYELEM**

A butor felborulásra súlyos, vagy akár végzetes balesetet okozhat. Ahhoz, hogy ezt megakadályozz, a bútort megfellelően a falhoz kell rögzíteni.

A rögzítéshez szükséges kellekek nincsenek a csomagban, mivel a különböző típusú falakhoz különböző rögzítő eszközökre van szükség. Mindig a fal típusának megfelelő szerelvényeket használj! A megfelelő rögzítő eszköz kiválasztásához fordulj segítéséért a szaküzletiek munkatársához!

**SE VARNING**

Allvarliga eller livsfarliga klämskador kan ske om möbler tippas över. För att förhindra att din möbel tippas över, måste den fästas permanent vid väggen.

Fästbeslag för väggen medföljer inte eftersom olika väggmaterial kräver olika typer av fästbeslag. Använd ett fästbeslag som passar för väggen i hemmet hos dig. För råd om lämpliga fästbeslag, kontakta din fackhandlare.

**FR AVERTISSEMENT**

Risques de blessure grave en cas de chute du meuble. Pour éviter que le meuble ne bascule, il faut le fixer au mur de façon permanente.

Les fixations ne sont pas incluses car leur choix dépend du matériau du mur sur lequel est fixé le meuble. Utilisez des fixations adaptées au matériau du mur. Pour obtenir des conseils sur les fixations à utiliser, adressez-vous à un revendeur spécialisé.

**PT IMPORTANTE**

As quedas de móveis podem originar acidentes ou morte. Estes móveis devem ser fixados a parede para evitar possíveis quedas.

Os diferentes tipos de parede requerem diferentes tipos de ferragens. Utilize ferragens adequadas as paredes da sua casa (nao incluidas). Se nao tiver a certeza do tipo de parafusos ou ferragem a usar, consulte uma loja de ferragens.

**NO ADVARSEL**

Alvorlige ulykker kan ske som følge av møbler som velt. For å forhindre at dette møbelet faller, må det festes permanent til veggen.

Festemidler for vegg er ikke inkludert fordi ulike vegg krever ulike festemidler. Bruk festemidler som passer til veggene i hjemmet ditt. Kontakt din nærmeste faghandel for råd om festemidler.

**PL UWAGA**

Przewrócenie się mebli może doprowadzić do poważnych obrażeń lub śmierci. Aby zapobiec przewróceniu się mebla, należy na stałe przymocować go do ściany.

W zestawie nie znajdują się zadne śruby mocujące ponieważ różne rodzaje ścian wymagają różnych typów śrub. Użyj śrub odpowiednich do ścian w Twoim domu. W przypadku wątpliwości, jakich śrub użyć, skontaktuj się z najbliższym specjalistycznym sklepem.

**RO ATENTIE**

Pot surveni rani grave dacă te împiedici de a cădea de mobilier. Pentru prevenirea rănirii, fixați mobilierul pe perete.

Accesorii de fixare pentru perete nu sunt incluse deoarece materialele diferite din care sunt făcuți peretele au nevoie de accesorii diferite de fixare. Folosiți accesorii de fixare potrivite pentru pereții camerei tale. Contactează un specialist dacă nu știi care sunt accesoriile potrivite peretilor casei tale.

**UA УВАГА**

Падіння незакріпленої мебелі може спричинити серйозне або смертельне травмування людини. Щоб запобігти перекиданню цих мебелів, їх слід міцно прикріпити до стіни.

Кріплення до стіни не додаються, оскільки різні матеріали потребують різних кріплень. Використовуйте кріпильні пристрої, які пасують матеріалу Вашої стіни. За порадою щодо належних систем кріплення звертайтеся у місцеву спеціалізовану фірму.

**UA УВАГА**

Важлива інформація  
Прочитайте цю інструкцію  
Збережіть цю інструкцію

**CZ VAROVÁNÍ**

Pokud se nábytek převrhne, může dojít k velmi vážným nebo dokonce fatálním poraněním. Abyste předešli nábytku zabránili, musíte ho natrvalo připevnit ke stěně.

Upevňovací materiál není součástí balení, protože se liší v závislosti na materiálu stěny. Použijte tedy takový upevňovací materiál, který je vhodný na stěny u vás doma. Pokud se potřebujete poradit, obraťte se na místního odborníka.

**TR UYARI**

Mobilvanın devrilmesi sonucu ölümcül veya ciddi yaralanmalar meydana gelebilir. Devrime riskini önlemek için mobilvanın duvara sabitlenmesi gerekmektedir.

Duvar yapı malzemesi farklılık gösterebileceğinden mobilvanın duvara sabitlenmesi için gereken bagdanti parçaları ürüne dahil değildir. Evinizin duvar yapı malzemesine uygun bagdanti parçaları seçiniz. Duvar yapı malzemesine uygun bagdanti parçaları satın almak için evi yapı market ya da bir malbur dükkanından bilgi alabilirsiniz.

**UA УВАГА**

Важлива інформація  
Прочитайте цю інструкцію  
Збережіть цю інструкцію

**UA УВАГА**

Падіння незакріпленої мебелі може спричинити серйозне або смертельне травмування людини. Щоб запобігти перекиданню цих мебелів, їх слід міцно прикріпити до стіни.

Кріплення до стіни не додаються, оскільки різні матеріали потребують різних кріплень. Використовуйте кріпильні пристрої, які пасують матеріалу Вашої стіни. За порадою щодо належних систем кріплення звертайтеся у місцеву спеціалізовану фірму.

**FI VAROITUS**

Huonekalun kaatuminen voi aiheuttaa vakavia tai kuolemaan johtavia vammoja. Kaatumisen estämiseksi huonekalun tulee kiinnittää pysyvästi seinään.

Rakkaus ei sisällä seinään kiinnitämistä varten tarvittavia ruuveja ja tulppia, koska erilaiset seinämateriaalit vaativat erilaisia kiinnikkeitä. Valitse kiinnikeet kalliin seinämateriaalin mukaan. Arqua oikeallaisten kiinnikkeiden valintaan voit kysyä rakentajaupseeria.

**GR ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

Σοβαροί ή μοιραίοι τραυματισμοί από σύνθλιψη, μπόρσο ή σοβούρο από το αναποδογύρισμα επίπλων. Για να προληφθεί το αναποδογύρισμα ενός επίπλου, αυτό θα πρέπει να είναι μόνιμα στερεωμένο στον τοίχο.

Τα εξαρτήματα στερέωσης στον τοίχο δεν περιλαμβάνονται, δεδομένου ότι τα διαφορετικά υλικά τοίχων απαιτούν και διαφορετικούς τύπους εξαρτημάτων στερέωσης. Χρησιμοποιήστε εξαρτήματα στερέωσης κατάλληλα για τους τοίχους του σπιτιού σας. Για πληροφορίες σχετικά με τα κατάλληλα εξαρτήματα στερέωσης, συμβουλευθείτε το ειδικό κατάστημα της περιοχής σας.

**SK UPOZORNENIE**

Prévhrnutie nábytku môže spôsobiť vážne či smrteľné zranenia. Aby sa predišlo prevrhnutiu nábytku, upevnite ho ku stene.

Upevňovací materiál nie je súčasťou balenia, pretože na každý materiál steny je potrebné použiť iný typ skruhy a hmoždinky. Použite upevňovací materiál vhodný na konkrétny typ materiálu, z ktorého je vaša stena vyrobená. V prípade potreby sa poraďte s odborníkom.

**ES ADVERTENCIA**

Pueden producirse lesiones graves o fatales si vuelca un mueble. Para evitar que vuelque este mueble, debe fijarse permanentemente a la pared.

No se incluyen los dispositivos de fijación, dado que los diversos materiales de pared requieren diferentes tipos de herrajes de fijación. Usa herrajes adecuados para el material de las paredes de tu casa. Para saber cuáles son los herrajes adecuados, pide consejo en tu ferreteria habitual.

**DK ADVARSEL**

Der kan opstå alvorlig eller livsfarlig tilskadekomst, hvis møbel velt. For at undgå at møbelet velt, skal det fastgøres permanent til væggen.

Forskellige vægmaterialer kræver forskellige skrue og ramplugs. Medtølg ikke. Brug skrue og ramplugs, der passer til væggen i dit hjem. Hvis du er i tvivl om, hvilken type skrue/ramplugs du skal bruge, skal du kontakte et byggekøkken.

**UA УВАГА**

Важлива інформація  
Прочитайте цю інструкцію  
Збережіть цю інструкцію

**UA УВАГА**

Падіння незакріпленої мебелі може спричинити серйозне або смертельне травмування людини. Щоб запобігти перекиданню цих мебелів, їх слід міцно прикріпити до стіни.

Кріплення до стіни не додаються, оскільки різні матеріали потребують різних кріплень. Використовуйте кріпильні пристрої, які пасують матеріалу Вашої стіни. За порадою щодо належних систем кріплення звертайтеся у місцеву спеціалізовану фірму.

**FI VAROITUS**

Huonekalun kaatuminen voi aiheuttaa vakavia tai kuolemaan johtavia vammoja. Kaatumisen estämiseksi huonekalun tulee kiinnittää pysyvästi seinään.

Rakkaus ei sisällä seinään kiinnitämistä varten tarvittavia ruuveja ja tulppia, koska erilaiset seinämateriaalit vaativat erilaisia kiinnikkeitä. Valitse kiinnikeet kalliin seinämateriaalin mukaan. Arqua oikeallaisten kiinnikkeiden valintaan voit kysyä rakentajaupseeria.

**GR ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

Σοβαροί ή μοιραίοι τραυματισμοί από σύνθλιψη, μπόρσο ή σοβούρο από το αναποδογύρισμα επίπλων. Για να προληφθεί το αναποδογύρισμα ενός επίπλου, αυτό θα πρέπει να είναι μόνιμα στερεωμένο στον τοίχο.

Τα εξαρτήματα στερέωσης στον τοίχο δεν περιλαμβάνονται, δεδομένου ότι τα διαφορετικά υλικά τοίχων απαιτούν και διαφορετικούς τύπους εξαρτημάτων στερέωσης. Χρησιμοποιήστε εξαρτήματα στερέωσης κατάλληλα για τους τοίχους του σπιτιού σας. Για πληροφορίες σχετικά με τα κατάλληλα εξαρτήματα στερέωσης, συμβουλευθείτε το ειδικό κατάστημα της περιοχής σας.

**SK UPOZORNENIE**

Dôležitá informácia!  
Čítajte pozorne.  
Informácie si uschovajte pre prípad potreby.

**CZ VAROVÁNÍ**

Důležitá informace  
Čtěte pečlivě.  
Uchovávejte pro pozdější použití.

**PL UWAGA**

Przewrócenie się mebli może doprowadzić do poważnych obrażeń lub śmierci. Aby zapobiec przewróceniu się mebla, należy na stałe przymocować go do ściany.

W zestawie nie znajdują się zadne śruby mocujące ponieważ różne rodzaje ścian wymagają różnych typów śrub. Użyj śrub odpowiednich do ścian w Twoim domu. W przypadku wątpliwości, jakich śrub użyć, skontaktuj się z najbliższym specjalistycznym sklepem.

**RO ATENTIE**

Pot surveni rani grave dacă te împiedici de a cădea de mobilier. Pentru prevenirea rănirii, fixați mobilierul pe perete.

Accesorii de fixare pentru perete nu sunt incluse deoarece materialele diferite din care sunt făcuți peretele au nevoie de accesorii diferite de fixare. Folosiți accesorii de fixare potrivite pentru pereții camerei tale. Contactează un specialist dacă nu știi care sunt accesoriile potrivite peretilor casei tale.

**UA УВАГА**

Важлива інформація  
Прочитайте цю інструкцію  
Збережіть цю інструкцію

**UA УВАГА**

Падіння незакріпленої мебелі може спричинити серйозне або смертельне травмування людини. Щоб запобігти перекиданню цих мебелів, їх слід міцно прикріпити до стіни.

Кріплення до стіни не додаються, оскільки різні матеріали потребують різних кріплень. Використовуйте кріпильні пристрої, які пасують матеріалу Вашої стіни. За порадою щодо належних систем кріплення звертайтеся у місцеву спеціалізовану фірму.

**FI VAROITUS**

Huonekalun kaatuminen voi aiheuttaa vakavia tai kuolemaan johtavia vammoja. Kaatumisen estämiseksi huonekalun tulee kiinnittää pysyvästi seinään.

Rakkaus ei sisällä seinään kiinnitämistä varten tarvittavia ruuveja ja tulppia, koska erilaiset seinämateriaalit vaativat erilaisia kiinnikkeitä. Valitse kiinnikeet kalliin seinämateriaalin mukaan. Arqua oikeallaisten kiinnikkeiden valintaan voit kysyä rakentajaupseeria.

**GR ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

Σοβαροί ή μοιραίοι τραυματισμοί από σύνθλιψη, μπόρσο ή σοβούρο από το αναποδογύρισμα επίπλων. Για να προληφθεί το αναποδογύρισμα ενός επίπλου, αυτό θα πρέπει να είναι μόνιμα στερεωμένο στον τοίχο.

Τα εξαρτήματα στερέωσης στον τοίχο δεν περιλαμβάνονται, δεδομένου ότι τα διαφορετικά υλικά τοίχων απαιτούν και διαφορετικούς τύπους εξαρτημάτων στερέωσης. Χρησιμοποιήστε εξαρτήματα στερέωσης κατάλληλα για τους τοίχους του σπιτιού σας. Για πληροφορίες σχετικά με τα κατάλληλα εξαρτήματα στερέωσης, συμβουλευθείτε το ειδικό κατάστημα της περιοχής σας.

(GB)

**Instructions for furniture maintenance**

- The maintenance consists in regular cleaning the external and internal surfaces of the furniture.
- Remove any?stains or dirt regularly. The fresh stains are usually to be removed easier and completely
- Materials and agents for maintenance:
- RECOMMENDED** : soft fabric cloths while using proper cleaning and maintenance agents (it is recommended to apply commonly used foams and emulsions) however, before using them it is advisable to do the test on the invisible surface with the agents designed for using for this type of material
- UNACCEPTABLE** : rough sponges, scratchers, detergents, chemical solvents, polishes powders containing abrasive materials and it is also inadvisable to soak with a great amount of water.

(PL)

**Wskazówki na temat Konserwacji mebli**

- Konserwacja polega na regularnym czyszczeniu zewnętrznych i wewnętrznych powierzchni mebli.
- Na bieżąco usuwać plamy i zabrudzenia. Świeże plamy dają się zazwyczaj w całości usunąć
- Materiały i środki do konserwacji:
- ZALECANE**: ściereczki z miękkiej tkaniny z użyciem odpowiednich środków czyszcząco -konserwujących (zaleca się stosowanie ogólnie dostępnych pianek i emulsji) jednak przed użyciem środków czyszcząco - konserwujących zaleca się przeprowadzenie testu na powierzchni niewidocznej środkami przeznaczonymi dla tego typu tworzywa
- NIEDOPUSZCZALNE**: twarde gąbki, drapak, detergenty, rozpuszczalniki chemiczne, pasty proszki zawierające środki ściernie oraz niewskazane jest moczenie dużą ilością wody.

(DE)

**Anweisung zur Möbelpflege**

- Pflege bedeutet regelmäßige Reinigung der äußeren und inneren Möbeloberfläche
- Flecken und Verschmutzungen laufend entfernen. Neue Flecken lassen sich gewöhnlich leicht und häufig völlig entfernen
- EMPFEHLENSWERT**: Lappen aus weichem Stoff und entsprechendes Reinigungsmittel (empfehlenswert sind handelsübliche Schäumen und Emulsionen) allerdings wird vor der Anwendung der Reinigungsmittel ein Test auf der unsichtbare Oberfläche empfohlen
- UNZULÄSSIG**: harte Schwämme, Schrubber, Spülmittel, chemische Lösungsmittel, Pasten Pulver mit Schleifmittel sowie Nassmachten mit viel Wasser.

(FR)

**Indications concernant la conservation des meubles**

- La conservation consiste à un nettoyage régulier des surfaces externes et internes du meuble.
- Effacer les taches et les salures immédiatement. D'habitude, les taches fraîches sont plus faciles à effacer.
- Les matériaux et les substances destinés pour la conservation:
- RECOMMANDÉS** : les chiffons mous, en utilisant les moyens convenables au marché) pourtant, avant d'utiliser un liquide, il est recommandé d'utiliser les crèmes et émulsions accessibles au marché)
- il est recommandé de faire un test sur une surface invisible avec des liquides destinés pour ce type de matériau
- INADMISSIBLES** : sponges dures, radaires, détergents, dissolvants chimiques, pâtes-poudres contenant les substances abrasives, il n'est recommandé non plus de mouiller les meubles avec de l'eau.

(NL)

**Aanwijzing voor het onderhouden van meubels**

- Het onderhoud houdt het regelmatig reinigen van de meubels in.
- Verwijder steeds vlekken en vuil. Versne vlekken zijn gewoonlijk gemakkelijker en vaak in hun geheel te verwijderen.
- Onderhoudsmaterialen en -middelen:
- AANBEVOLEN**: doeken van zachte stof met reinigingsmiddelen (het gebruik van algemeen verkrijgbare schuim en emulsies wordt aanbevolen). Voer voor het gebruik van de reinigings- en onderhoudsmiddelen een test uit op een onzichtbare plaats met middel en die bestemd zijn voor dat soort materiaal.
- AFGERADEN**: harde sponzen, krabbers, dergenten, chemische oplosmiddelen, pasta's en poeders die schuurmiddelen bevatten. Het wordt ook afgeraden om grote hoeveelheden water te gebruiken.

(IT)

**Indicazioni relative alla conservazione dei mobili**

- La conservazione consiste in una pulizia sistematica delle superfici interne ed esterne del mobile.
- ? Togliere le macchie e sporchie immediatamente poiche lo sporco fresco solitamente ed interamente e piu facile da eliminare.
- ? Materiali e mezzi per la conservazione:
- SI RACCOMANDANO**: stracci di tessuto morbido con aggiunta di adeguati prodotti per la pulizia e conservazione (si raccomanda l'utilizzo di schiume ed emulsioni generalmente accessibili nel commercio). Tuttavia, prima di applicare tali prodotti, scelti in base alla superficie da trattare, occorre eseguire il test su una zona meno visibile.
- SONO VIETATI**: spugne dure, raschiatori, detersivi, paste e polveri contenenti sostanze abrasive. Inoltre, e da evitare di bagnare i mobili con l'acqua.

(HU)

**Bűtor ápolására vonatkozó útmutatók**

- Az ápoláshoz a bűtor külső és belső felületeinek rendszeres tisztítása tartozik.
- Folyamatosan kell a foltokat és a szennyeződéseket eltávolítani. A friss foltok általában könnyebben és gyakran teljesen eltávolíthatók.
- Ápolási anyagok és szerek:
- JAVASOLT**: a tisztításhoz puha rongyot ( ruhát) és megfelelő ápolási szereket használnunk (javasolt a kereskedelemben elérhető habok és emulziók használata) a tisztító-ápolási szerek használatá előtt a nem látható (nem szembevető) felületen adott szerrel egy próbatesztet kell elvégezni.
- TILTOS**: a kemény szivacs, kaparó, mosószer, vegyi oldószer, sűrűszozerket tartalmazó porok és paszták használata, a tisztításhoz nem szabad nagy mennyiségű vizet használni és abban zótatni.

(ES)

**Indicaciones para conservación de los muebles**

- La conservación consiste en la limpieza corriente de las superficies externas e internas del mueble.
- Quite las manchas y suciedades según vayan apareciendo. Las manchas recientes suelen quitarse ligera y completamente.
- Materiales y productos para conservación:
- SE RECOMIENDAN**: trapo de tela suave con la utilización de los productos correspondientes de limpieza y conservadores (se recomiendan las espumas y emulsiones disponibles en el mercado). No obstante, antes de usar el producto de limpieza y conservador se recomienda hacer una prueba en la superficie invisible con los productos apropiados para este tipo de materia.
- NO SE ADMITE EL USO DE**: esponjas duras, metálicas, detersivos, disolventes, cremas, polvos que contienen agentes abrasivos. Tampoco se puede mojar el mueble con demasiada cantidad de agua.

(CZ)

**Pokyny pro údržbu nábytku**

- Údržba spočívá v pravidelném čištění vnějších a vnitřních povrchů nábytku.
- Škvrny a nečistoty okamžitě odstraňujte. Čerstvé škrvy může sa ľahko a najčastejši zcela odstranit
- Materiály a prostředky k údržbě:
- DOPORUČENÉ**: hadičky z měkké látky s použitím vhodných čistících a konzervačních prostředků (doporučuje se používat všeobecně přístupných pěnek a emulzí) avšak před použitím čistících a konzervačních prostředků (doporučuje se doporučuje provést test na neviditelné části, a to prostředky určenými pro tento typ látky.
- NEDOVOLENÉ**: tvrdé hubky, škrábaky, dergenty, chemické rozpouštědla, pasty prášky obsahující brusné prostředky a nedoporučuje se močit příliš velkým množstvím vody.

(SK)

**Pokyny pre údržbu nábytku**

- Údržba spočívá v pravidelnom čistení vonkajších a vnútorných povrchov nábytku.
- Škrvy a znečistenia okamžite odstraňujte. Čerstvé škrvy môže sa ľahko a najčastejši celkom odstrániť.
- Materiály a prostriedky na údržbu:
- ODPORUČENÉ**: handričky z mäkkej látky s použitím vhodných čistiacich konzervačných prostriedkov (odporuje sa používanie všeobecne prístupných pen a emulzií) avšak pred použitím čistiacich a konzervačných prostriedkov (odporuje sa doporučuje provést test na neviditeľnej časti, a to prostriedkami určenými pre tento typ látky
- NEDOVOLENÉ**: tvrdé hubky, škrábaky, dergenty, chemické rozpúšťadla, pasty prášky obsahujúce brusné prostriedky a neodporuje sa močiť príliš veľkým množstvom vody.

(HR)

**Savjeti za Održavanje namještaja**

- Održavanje se sastoji od redovitih čišćenja vanjskih i unutarnjih površina namještaja.
- Redovito uklanjati mrlje i prljavštine. Svježe mrlje mogu biti lakše i češće u potpunosti uklonjene.
- Materijali i sredstva za održavanje:
- PREPORUČAMO**: korištanje krpica od mekih tkanina i odgovarajuća sredstva za čišćenje i održavanje (preporuča se koristiti pjene i emulzije dostupne u prodaji) - ali prije nego počnete koristiti sredstva za čišćenje i održavanje, preporučljivo je provesti test tog sredstva na nevidljivoj površini materijala.
- NEDOVOLJENA SREDSTVA**: tvrda spužva, grebalice, deterženti, hemijska otopala, sredstva u obliku past ili praška, koja sadrže abrazivna sredstva, ne preporuča se namakanje velikim količinama vode.

(TR)

**Mobilya bakım talimatı**

- Mobilya bakımı, mobilyanın iç ve dış yüzeylerinin muntazam bir biçimde temizlenmesinden oluşur.
- Oluşan leke ve kirilenmeleri derhal giderin. Taze lekeler genellikle kolay ve tümlüyle çikar.
- Mobilya bakımı malzeme ve araçları
- TAVSİYELER**: yumuşak bez ve uygun temizleme-bakım araçları (pıyasadaki köpük ve emülsiyonlar) tavsiye edilir. Aslı temizlemeye geçmeden önce kullanaçğınız lacı mobilyanın görünmeyen yüzeyinde test etmeyi imnal etmeyiniz.
- UYARI**: sert sünger, tel sünger, lineer, çizici özelliği olan deterjan, toz deterjan asla kullanmayın. Mobilya yüzeylerini fazla ıslatmayın

(RO)

**Statuti pentru întreținerea mobilei**

- Întreținerea constă în curățarea regulată a suprafețelor exterioare și interioare ale mobilierului.
- Petele și murdăria trebuie îndepărtate imediat. De obicei, petele proaspete pot să fie mai ușor și complet eliminate.
- Materiale și detergenți de întreținere:
- RECOMANDATE**: ștergere cu o cârpă moale, și utilizarea unor detergenți pentru curățare și întreținere (este recomandat să utilizați spume disponibile în comerț și emulsii), cu toate acestea, înainte de aplicarea detergenților pentru curățare-întreținere, se recomandă să se efectueze testul pe o suprafață disponibilă invizibilă din acest tip de material
- NICIODATA**: bureți duri, lavete abrazive, detergenți, solvenți, substanțe chimice, pulberi, paste care conțin substanțe abrazive; nu este recomandată nici umezirea cu o cantitate mare de apă

(RU)

**Рекомендации по уходу за мебелью**

- Уход за мебелью предусматривает регулярную протирующую протирующую поверхность мебели.
- Пятна и загрязнения снимают сразу же. Свежие пятна удаляются легче и зачастую полностью.
- Материалы и средства по уходу:
- РЕКОМЕНДУЕМЫЕ**: тряпочки из мягкой ткани с применением соответственных чистяще-консервирующих средств (рекомендуется применение общедоступных пенок и эмульсий). Однако, перед применением чистяще -консервирующего средства следует провести тест на скрытой поверхности мебели.
- НЕ РЕКОМЕНДУЕМЫЕ**: жесткие губки, наждаки, детергенты, химические растворители, пасты и порошки с содержанием абразивных веществ. Не допускать скопления воды на поверхности мебели.